Zmluva o spolupráci uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 13/2019
(zákon č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov)

Článok 1
Zmluvné strany

Názov:	**CKM združenie pre študentov, mládež a učiteľov** občianske združenie registrované v registri združení vedenom MV SR pod č. VVS/1-900/90-11747
Sídlo:	Vysoká 32, 811 06 Bratislava
IČO:	31 768 164
DIČ:	2021010442
IČ DPH:	SK2021010442
Konajúce prostredníctvom:	Mgr. Michal Bučko, prezident združenia
Kontaktná osoba:	Mgr. Jozef Škvarek
E mail, tel. číslo:	jskvarek@ckmsyts.sk 0908964055

(ďalej v texte len „CKM SYTS" v príslušnom gramatickom tvare)

a

Názov:	Stredná odborná škola Snina
Sídlo:	Sládkovičova 2723/120, 069 27 Snina
IČO:	37878247
DIČ:	
IČ DPH:	
Číslo EDUPAGE (ASC):	zsssnina
Konajúca prostredníctvom:	Ing. Štefan Ivan, riaditeľ školy
Kontaktná osoba:	Mgr. Marianna Štofirová
E mail, tel. číslo:	0902 449 216 marianna.stofirova@gmail.com

(ďalej v texte len „ŠKOLA" v príslušnom gramatickom tvare)

sa dohodli na uzavretí tejto Zmluvy o spolupráci
(ďalej len „Zmluva" v príslušnom gramatickom tvare) v nasledovnom znení:

Článok 2
Úvodné ustanovenia, vyhlásenia a definície

2.1. Konštatuje sa, že CKM SYTS je právnická osoba - občianske združenie, ktoré bolo zriadené zakladateľskou listinou zo dňa 27. 06.1996 a vzniklo registráciou v registri združení vedenom Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky dňa 12.07.1996 pod č. VVS/1-900/90-11747.
CKM SYTS ako "Exclusive Representative" pre celé územie Slovenskej republiky má na základe zmluvy s organizáciou ISIC Association *(International Student Identity Card Association)* a organizáciou EYCA *(European Youth Card Association)* výhradné právo používať logo ISIC, ITIC, IYTC a EURO<26 na území Slovenskej republiky a zabezpečiť vystavovanie, propagáciu a rozvoj miest pre využitie preukazov typu ISIC, ITIC, IYTC a EURO<26 v Slovenskej republike. Cieľom CKM SYTS je prepojiť a zabezpečiť v záujme študentov, žiakov a učiteľov Slovenska celosvetové formy informačných servisov, ako aj uľahčiť a sprístupniť im rôzne formy mobility. Pre naplnenie tohto účelu vydáva CKM SYTS členské preukazy - medzinárodné identifikačné preukazy ISIC/EURO<26 určené žiakom dennej formy štúdia a medzinárodné identifikačné preukazy ITIC určené učiteľom škôl a vzdelávacích inštitúcií akreditovaných Ministerstvom školstva SR, po predložení ktorých im budú poskytované v jednotlivých zariadeniach zľavy, resp. zmluvne stanovené výhody na území Slovenskej republiky ako aj v ostatných krajinách sveta.

2.2. Konštatuje sa, že ŠKOLA v zmysle zákona č. 245/2008 Z.z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „Školský zákon") je výchovnovzdelávacou inštitúciou, ktorá zabezpečuje výchovu a vzdelávanie žiakov podľa Školského zákona prostredníctvom vzdelávacích programov a odborov vzdelávania poskytujúcich na seba nadväzujúce stupne vzdelania. Tomu zodpovedá aj nevyhnutná potreba vytvárania organizačných, technických a ekonomických podmienok pre všestranné využívanie zákonných práv žiakov vrátane podpory programov smerujúcich k rozvíjaniu medzinárodných kontaktov žiakov slovenských škôl v celosvetovom meradle, k čomu je predmetná zmluva spôsobilá efektívne napomáhať.

2.3. ISIC je medzinárodný študentský preukaz určený študentom a žiakom dennej formy štúdia. EURO<26 je medzinárodná karta mládeže vydávaná mladým ľuďom do 27 rokov. ISIC/EURO<26 je cobrandový preukaz, určený žiakom denného štúdia ŠKOLY. ITIC je medzinárodný učiteľský preukaz určený učiteľom škôl a vzdelávacích inštitúcií akreditovaných Ministerstvom školstva SR.

2.4. Zmluvné strany sa dohodli, že pre účely tejto zmluvy použijú nasledovné definície, ktoré majú význam uvedený v tomto článku:

2.4.1. ***„Preukaz žiaka ISIC/EURO<26" (ďalej len „PŽ")*** je identifikačným preukazom žiaka ŠKOLY a súčasne je aj medzinárodným študentským preukazom ISIC a kartou mládeže EURO<26 po dobu riadneho uhradenia členského príspevku združeniu CKM SYTS. PŽ je multifunkčný čipový preukaz s logom ŠKOLY. PŽ môže byť vydaný len Oprávnenej osobe, ktorá spĺňa podmienky podľa bodu 2.4.3. tohto Článku Zmluvy. PŽ je platný vždy najskôr od prvého dňa príslušného školského roka, resp. kedykoľvek po tomto termíne, pričom jeho platnosť končí vždy 30. septembra nasledujúceho školského roka. PŽ je možné vystaviť aj kedykoľvek počas doby ako je uvedená v predchádzajúcej vete, pričom v takom prípade sa doba jeho platnosti skracuje o už uplynutú dobu ku dňu jeho vystavenia. Platnosť PŽ sa opakovane predlžuje Známkou ISIC. V prípade nepredĺženia platnosti PŽ Známkou ISIC prestáva byť PŽ platný ako medzinárodný študentský preukaz ISIC a karta mládeže EURO<26 (ďalej „platnosť ISIC/EURO<26"). Platný PŽ je zároveň členským preukazom združenia CKM SYTS.

2.4.2. ***„Preukaz učiteľa ITIC"*** (v ďalšom texte PU) je identifikačným preukazom učiteľa ŠKOLY a súčasne je aj medzinárodným učiteľským preukazom ITIC po dobu riadneho uhradenia členského príspevku združeniu CKM SYTS. PU je multifunkčný čipový preukaz s logom ŠKOLY. PU môže byť vydaný len Oprávnenej osobe, ktorá spĺňa podmienky podľa bodu 2.4.3. tohto Článku Zmluvy. PU je platný vždy najskôr od prvého dňa príslušného školského roka, resp. kedykoľvek po tomto termíne, pričom jeho platnosť končí vždy 31. decembra nasledujúceho školského roka. PU je možné vystaviť aj kedykoľvek počas doby ako je uvedená v predchádzajúcej vete, pričom v takom prípade sa doba jeho platnosti skracuje o už uplynutú dobu ku dňu jeho vystavenia. Platnosť PU sa opakovane predlžuje Známkou ITIC. V prípade nepredĺženia platnosti PU Známkou ITIC prestáva byť PU platný ako medzinárodný učiteľský preukaz ITIC (ďalej „platnosť ITIC"). Platný PU je zároveň členským preukazom združenia CKM SYTS.

2.4.3. ***„Oprávnená osoba"*** pre PŽ je fyzická osoba, ktorá dovŕšila 5 rokov svojho veku a súčasne v deň podania „Prihlášky za člena – evidenčného listu" (ďalej len „Žiadosť o vydanie PŽ") alebo požiadania o známku ISIC, je žiakom ŠKOLY v dennej forme štúdia. ***„Oprávnená osoba"*** pre PU je fyzická osoba, ktorá v deň podania „Prihlášky za člena – evidenčného listu" (ďalej len „Žiadosť o vydanie PU") alebo požiadania o známku ITIC, je pedagogickým pracovníkom (učiteľ, majster odbornej výchovy, vychovávateľ, pedagogický asistent, zahraničný lektor, tréner športovej školy alebo športovej triedy, korepetítor, vedúci pedagogický zamestnanec), ktorý má pracovný úväzok zahŕňajúci priamu alebo nepriamu pedagogickú činnosť, ktorá súvisí so vzdelávaním a výučbou. Takýto pracovný úväzok musí mať pedagogický pracovník na škole, ktorá je oficiálne akreditovaná MŠ SR, pričom musia byť splnené nasledovné podmienky:

i. pracovník je v hlavnom pracovnom pomere s pracovným úväzkom v rozsahu minimálne 18 hodín týždenne alebo,
ii. pracovník je na dôchodku s pracovným úväzkom v rozsahu minimálne 1 hodina týždenne alebo,
iii. pracovník je na materskej dovolenke, resp. rodičovskej dovolenke, pričom pred odchodom na materskú/rodičovskú dovolenku spĺňal podmienky uvedené v bode i.

2.4.4. ***„Držiteľ Preukazu žiaka ISIC/EURO<26" (ďalej len „Držiteľ PŽ")*** je Oprávnená osoba podľa bodu 2.4.3. tohto Článku Zmluvy, ktorej bol vydaný PŽ a je súčasne členom združenia CKM SYTS.

2.4.5. ***„Držiteľ Preukazu učiteľa ITIC" (ďalej len „Držiteľ PU")*** je Oprávnená osoba podľa bodu 2.4.3. tohto Článku Zmluvy, ktorej bol vydaný PU a je súčasne členom združenia CKM SYTS.

2.4.6. ***„Osobné údaje"*** sú údaje týkajúce sa identifikovanej fyzickej osoby alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, ktorú možno identifikovať priamo alebo nepriamo, najmä na základe všeobecne použiteľného identifikátora, iného identifikátora, ako je napríklad meno, priezvisko, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, alebo online identifikátor, alebo na základe jednej alebo viacerých charakteristík alebo znakov, ktoré tvoria jej fyzickú identitu, fyziologickú identitu, genetickú identitu, psychickú identitu, mentálnu identitu, ekonomickú identitu, kultúrnu identitu alebo sociálnu identitu.
Pod pojmom Osobné údaje sa na účely tejto Zmluvy rozumie: meno, priezvisko, titul, dátum narodenia, bydlisko (trvalý pobyt, prechodný pobyt), emailová adresa, telefónne číslo, škola, ročník štúdia, podpis, sériové výrobné číslo preukazu (čipu) PŽ alebo PU, jedinečné identifikačné číslo PŽ alebo PU, ktorého je Oprávnená osoba držiteľom.

2.4.7. ***„Zákonom o ochrane osobných údajov"*** je zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov

2.4.8. ***„Sprostredkovateľ"*** je ŠKOLA ako osoba v zmysle ustanovenia § 5 písm. p) Zákona o ochrane osobných údajov, ktorá spracúva Osobné údaje Oprávnených osôb v mene CKM SYTS ako Prevádzkovateľa, v rozsahu a za podmienok dojednaných s CKM SYTS ako Prevádzkovateľom v tejto Zmluve a v súlade so Zákonom o ochrane osobných údajov a ostatnými príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

2.4.9. ***„Prevádzkovateľ"*** je CKM SYTS ako osoba, ktorá sama alebo spoločne s inými vymedzí účel a prostriedky spracúvania osobných údajov a spracúva osobné údaje vo vlastnom mene; prevádzkovateľ alebo konkrétne požiadavky na jeho určenie môžu byť ustanovené v osobitnom predpise alebo medzinárodnej zmluve, ktorou je Slovenská republika viazaná, ak takýto predpis alebo táto zmluva ustanovuje účel a prostriedky spracúvania osobných údajov .

2.4.10. ***„Členský príspevok"*** je príspevok uhradený Oprávnenou osobou, úhradou ktorého:

a) sa Oprávnená osoba stáva členom združenia CKM SYTS,

b) si Držiteľ PŽ/PU predlžuje platnosť PŽ/PU a členstvo v združení CKM SYTS.

Povinnosť a podmienky úhrady Členských príspevkov Oprávnenej osobe vyplývajú z Podmienok členstva v združení CKM SYTS podľa stanov združenia CKM SYTS. Podmienky tvoria súčasť Žiadosti o vydanie PŽ/PU. Po úhrade Členského príspevku bude Oprávnenej osobe vystavený PŽ/PU alebo vydaná Známka ISIC/ITIC.

2.4.11. ***„Známka ISIC"*** je nálepková známka na PŽ s označením kalendárneho mesiaca a roka, do ktorého sa súčasne predlžuje členstvo Držiteľa PŽ v združení CKM SYTS ako aj platnosť PŽ.

2.4.12. ***„Známka ITIC"*** je nálepková známka na PU s označením kalendárneho mesiaca a roka, do ktorého sa súčasne predlžuje členstvo Držiteľa PU v združení CKM SYTS ako aj platnosť PU.

2.4.13. ***„Dotknutá osoba"*** ja každá Oprávnená osoba, ktorej osobné údaje sa spracúvajú.

2.4.14. ***„Pseudonymizácia"*** je spracúvanie osobných údajov spôsobom, že ich nie je možné priradiť ku konkrétnej dotknutej osobe bez použitia dodatočných informácií, ak sa takéto dodatočné informácie uchovávajú oddelene a vzťahujú sa na ne technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie toho, aby osobné údaje nebolo možné priradiť identifikovanej fyzickej osobe alebo identifikovateľnej fyzickej osobe,

2.4.15. ***„Súhlas so spracovaním osobných údajov"*** je akýkoľvek vážny a slobodne daný, konkrétny, informovaný a jednoznačný prejav vôle dotknutej osoby vo forme vyhlásenia alebo jednoznačného potvrdzujúceho úkonu, ktorým dotknutá osoba vyjadruje súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov,

2.4.16. ***„Šifrovanie"*** je transformácia osobných údajov spôsobom, ktorým opätovné spracúvanie je možné len po zadaní zvoleného parametra, ako je kľúč alebo heslo,

2.4.17. ***„Štandardnou ochranou osobných údajov"*** sa rozumie ochrana, ktorá spočíva v prijatí primeraných technických a organizačných opatrení na zabezpečenie spracúvania osobných údajov len na konkrétny účel, minimalizácie množstva získaných osobných údajov a rozsahu ich spracúvania, doby uchovávania a dostupnosti osobných údajov. Prevádzkovateľ a sprostredkovateľ sú povinní zabezpečiť, aby osobné údaje neboli bez zásahu fyzickej osoby štandardne prístupné neobmedzenému počtu fyzických osôb.

2.4.18. ***„Špecifickou ochranou osobných údajov"*** sa rozumie ochrana osobných údajov, ktorá spočíva v prijatí primeraných technických a organizačných opatrení, najmä vo forme pseudonymizácie, na účinné zavedenie primeraných záruk ochrany osobných údajov a dodržiavanie základných zásad spracovania osobných údajov. Prevádzkovateľ a sprostredkovateľ sú povinní pri špecificky navrhnutej ochrane osobných údajov zohľadniť najnovšie poznatky ochrany osobných údajov, náklady na vykonanie opatrení, povahu, rozsah, kontext a účel spracúvania osobných údajov a riziká spracúvania osobných údajov s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou, ktoré spracúvanie osobných údajov predstavuje pre práva dotknutej osoby.

Článok 3
Predmet zmluvy

3.1. Predmetom tejto zmluvy je:

3.1.1. spolupráca zmluvných strán pri vydávaní PŽ vo vizuále ISIC/EURO<26, PU vo vizuále ITIC (a iných typov členských preukazov) a pri vydávaní Známok ISIC a ITIC Oprávneným osobám,

3.1.2. spolupráca zmluvných strán pri zabezpečení registrácie Držiteľov PŽ/PU (a iných typov členských preukazov) a Známok ISIC/ITIC v informačnom systéme združenia CKM SYTS,

3.1.3. spolupráca zmluvných strán pri výbere Členských príspevkov pre združenie CKM SYTS na príslušné obdobie,

3.1.4. dohoda zmluvných strán o poverení ŠKOLY ako Sprostredkovateľa zo strany CKM SYTS ako Prevádzkovateľa spracúvaním Osobných údajov Oprávnených osôb, ako aj o rozsahu, spôsobe, podmienkach a účele spracúvania osobných údajov v súlade s ustanovením § 34 a nasl. Zákona o ochrane osobných údajov.

3.2. Zmluvné strany sa podpisom tejto Zmluvy zaväzujú spolupracovať v zmysle bodu 3.1. tohto Článku Zmluvy a poskytovať si vzájomnú súčinnosť a všetky informácie potrebné pre riadne a včasné plnenie svojich povinností, ktoré im vyplývajú z tejto Zmluvy.

3.3. Zmluvné strany sa dohodli, že si budú poskytovať potrebnú súčinnosť pri realizácii vzájomného prepojenia internetovej stránky CKM SYTS a internetovej stránky ŠKOLY, a to najmä za účelom zabezpečenia čo najlepšej úrovne informovanosti Oprávnených osôb o PŽ/PU a o výhodách s nimi spojených.

3.4. Zmluvné strany sa zároveň osobitne dohodli, že ŠKOLA bude informovať Držiteľov a potenciálnych Držiteľov PŽ a PU o oprávneniach a výhodách vyplývajúcich z Preukazu žiaka ISIC/EURO<26 alebo Preukazu učiteľa ITIC, alebo poskytne združeniu CKM SYTS k tomu potrebnú súčinnosť.

Článok 4
Práva a povinnosti ŠKOLY

4.1. Za účelom plnenia predmetu Zmluvy podľa Článku 3 sa ŠKOLA podpisom tejto zmluvy zaväzuje, že bude pre združenie CKM SYTS v jeho mene a na jeho účet vykonávať všetky úkony súvisiace s vydávaním PŽ, PU a vydávaním Známok ISIC/ITIC, a to najmä:

a) predkladanie Žiadostí o vydanie PŽ/PU záujemcom o členstvo v CKM SYTS,
b) prijímanie Žiadostí o vydanie PŽ/PU od Oprávnených osôb,
c) výrobu, resp. zabezpečenie výroby PŽ/PU alebo duplikátu PŽ/PU,
d) odovzdanie PŽ/PU a Známok ISIC/ITIC, resp. vytvorenie podmienok na ich odovzdanie Oprávneným osobám,
e) výber Členských príspevkov a ich úhradu združeniu CKM SYTS alebo poskytnutie informácií o spôsobe úhrady Členských príspevkov záujem o členstvo v CKM SYTS,
f) prijímanie žiadostí o prevydanie PŽ/PU (o vydanie duplikátu PŽ/PU), odovzdanie duplikátov PŽ/PU Oprávneným osobám,
g) spracúvanie osobných údajov Oprávnených osôb,

a to spôsobom a za podmienok podľa tejto Zmluvy.

4.2. ŠKOLA je povinná všetky svoje povinnosti podľa tejto Zmluvy, s výnimkou povinností podľa článku 4.1 písm. c), vykonávať osobne. ŠKOLA je oprávnená použiť na plnenie povinností podľa predošlej vety tohto bodu Zmluvy inú osobu len po predchádzajúcej písomnej dohode (formou elektronickej pošty) so združením CKM SYTS.

4.3. ŠKOLA je povinná pri zariaďovaní záležitostí podľa tejto Zmluvy postupovať s vynaložením odbornej starostlivosti. Ak ŠKOLA nebude plniť svoje povinnosti riadne a včas tak, ako je medzi zmluvnými stranami v tejto Zmluve dohodnuté, ŠKOLA zodpovedá za škodu, ktorá tým CKM SYTS vznikne. Rovnako ŠKOLA zodpovedá za škodu na veciach prevzatých od CKM SYTS za účelom splnenia povinností podľa tejto Zmluvy, ako aj za škodu na veciach prevzatých od CKM SYTS za účelom plnenia povinností prevzatých inou osobou, ktoré od CKM SYTS prevzali tretie osoby za účelom splnenia záväzkov ŠKOLY podľa bodu 4.2 tohto článku zmluvy, ibaže ŠKOLA túto škodu nemohla odvrátiť ani pri vynaložení odbornej starostlivosti.

4.4. ŠKOLA sa zaväzuje vydávať PŽ/PU a/alebo Známku ISIC/ITIC len Oprávnenej osobe, ktorá:

a) spĺňa podmienky podľa bodu 2.4.3. Článku 2 tejto Zmluvy,
b) riadne vyplní Žiadosť o vydanie PŽ/PU (vzor Žiadosti o vydanie PŽ/PU dodá ŠKOLE združenie CKM SYTS),
c) vlastnoručným podpisom, alebo podpisom zákonného zástupcu v prípade, ak Oprávnená osoba nie je spôsobilá na právne úkony v celom rozsahu, na Žiadosti o vydanie PŽ vyjadrí svoj súhlas s podmienkami členstva v združení CKM SYTS a so spracovaním svojich osobných Osobných údajov v združení CKM SYTS na účely uvedené v predmetnej Žiadosti o vydanie PŽ, pre účely Známky ITIC a ISIC pre každý školský rok (ďalej len „Súhlas"),
d) uhradila Členský príspevok.

ŠKOLA zodpovedá za overenie totožnosti Oprávnenej osoby, ktorá žiada o vydanie PŽ/PU alebo Známky ISIC/ITIC.

4.5. ŠKOLA je povinná zabezpečiť archiváciu všetkých Súhlasov odo dňa ich podpisu po dobu trvania štúdia daného držiteľa PŽ alebo po dobu trvania pracovného pomeru držiteľa PU a následne 10 rokov po ukončení jeho štúdia resp. pracovného pomeru. Počas tejto doby je povinná umožniť zástupcom CKM SYTS nahliadnuť do Súhlasov, resp. poskytnúť CKM SYTS kópiu Súhlasov. Po uplynutí tejto doby je Škola povinná odovzdať všetky Súhlasy CKM SYTS.

4.6. ŠKOLA sa zaväzuje počas doby platnosti tejto Zmluvy zabezpečiť výrobu PŽ/PU buď priamo v CKM SYTS alebo u iného dodávateľa, ktorý má na výrobu preukazov vo vizuále PŽ/PU oprávnenie od CKM SYTS. ŠKOLA si môže objednať od CKM SYTS aj iné typy členských preukazov za podmienok samostatne písomne dohodnutýchs CKM SYTS. Pred zadaním výroby PŽ/PU výrobcovi je povinná objednať si sériu jedinečných licenčných čísel pre vystavenie PŽ/PU od združenia CKM SYTS (vzor Objednávky dodá ŠKOLE združenie CKM SYTS). ŠKOLA je povinná prideliť každému PŽ/PU len jedno jedinečné licenčné číslo zo série, ktorá bola ŠKOLE pridelená. Žiadne už

raz použité jedinečné licenčné číslo ŠKOLA nie je oprávnená bez predchádzajúceho písomného súhlasu združenia CKM SYTS použiť druhýkrát, s výnimkou prípadov podľa bodu 4.14. tohto Článku Zmluvy. V prípade, že ŠKOLA využíva program aSc agenda, jedinečné licenčné čísla pridelí program aSc agenda automaticky. ŠKOLA sa zaväzuje vydávať PŽ **žiakom ŠKOLY, ktorí oň prejavia záujem** najneskôr od **20.9.2019** až do konca platnosti tejto Zmluvy. Za tým účelom sa ŠKOLA zaväzuje spolu s rozhodnutím o prijatí fyzickej osoby na štúdium doručiť jej i sprievodný list o PŽ a Žiadosť o vydanie PŽ. CKM SYTS sa zaväzuje na základe žiadosti ŠKOLY bezodplatne dodať ŠKOLE sprievodné listy a Žiadosti o vydanie PŽ.

ŠKOLA sa zaväzuje vydávať PU **učiteľom ŠKOLY, ktorí oň prejavia záujem** najneskôr od **20.9.2019** až do konca platnosti tejto Zmluvy.

PŽ/PU budú vydávané výlučne v súlade s podmienkami dohodnutých zmluvnými stranami v tejto Zmluve, resp. v Prílohách tejto Zmluvy.

4.7. ŠKOLA sa zaväzuje pri plnení svojich povinností podľa tejto Zmluvy dodržiavať dizajnové špecifikácie PŽ/PU, ako aj podmienky ich výroby, ktoré spolu s plnofarebným vzorom dizajnu oboch strán PŽ/PU tvoria Prílohu č. 1 tejto Zmluvy. Akákoľvek zmena dizajnových prvkov ŠKOLY, ktoré sú vyobrazené na PŽ/PU, je možná len po predchádzajúcej písomnej dohode zmluvných strán.

4.8. ŠKOLA sa zaručuje, že tretia osoba poverená plnením povinností súvisiacich s výrobou alebo prevýrobou PŽ/PU – výrobca PŽ/PU bude pri výrobe PŽ/PU postupovať v súlade s podmienkami dojednanými zmluvnými stranami v tejto Zmluve a pri ochrane osobných údajov bude postupovať obdobne ako tomu vyplýva pre Školu z tejto zmluvy. V prípade porušenia tejto povinnosti treťou osobou – výrobcom PŽ/PU, ŠKOLA zodpovedá CKM SYTS za škodu, ktorá by tým CKM SYTS vznikla.

4.9. ŠKOLA zodpovedá za úplnosť vyplnenia Žiadosti o vydanie PŽ/PU, ako aj za správnosť, úplnosť a aktuálnosť Osobných údajov Oprávnenej osoby. ŠKOLA zabezpečí sumarizáciu Osobných údajov o všetkých Oprávnených osobách, ktorým bol vydaný PŽ/PU, prevydaný PŽ/PU s predĺženou platnosťou alebo Známka ISIC/ITIC a sumarizáciu o počte vydaných kusov:

a) formou zápisu údajov o vydaní PŽ/PU alebo Známky ISIC/ITIC príslušnej Oprávnenej osobe v programe aSc agenda (zápis bude uskutočnený v deň vydania PŽ/PU alebo Známky ISIC/ITIC), alebo ak ŠKOLA program aSc agenda nepoužíva, tak

b) formou osobitnej databázy, spracovanej v programe MS Excel, ktorej štruktúru dodá ŠKOLE združenie CKM SYTS.

ŠKOLA zabezpečí doručenie Osobných údajov o všetkých Oprávnených osobách, ktorým vydala PŽ/PU alebo Známku ISIC/ITIC, združeniu CKM SYTS vo forme osobitnej databázy v programe MS Excel podľa písm. b) prvého odseku tohto bodu Zmluvy vždy najneskôr do troch pracovných dní od vydania PŽ/PU alebo Známky ISIC/ITIC. V prípade, že ŠKOLA vykonáva sumarizáciu Osobných údajov Oprávnených osôb podľa písm. a) prvého odseku tohto bodu Zmluvy, doručenie Osobných údajov Oprávnených osôb do CKM SYTS prebieha automaticky do 24 hodín. ŠKOLA zodpovedá za správnosť, úplnosť a aktuálnosť Osobných údajov doručených do CKM SYTS.

4.10. ŠKOLA sa zaväzuje najneskôr na začiatku každého školského roka informovať Držiteľov PŽ/PU o možnosti zakúpenia Známky ISIC/ITIC (ako podmienky predĺženia platnosti PŽ/PU a členstva v združení CKM SYTS) na príslušný školský rok, a to priamo v ŠKOLE alebo na inom mieste a spôsobom určeným CKM SYTS. ŠKOLA za účelom predlžovania PŽ/PU Známkami ISIC/ITIC objedná u združenia CKM SYTS príslušný počet Známok ISIC/ITIC. ŠKOLA je pri vydávaní Známok ISIC/ITIC povinná postupovať spôsobom podľa bodu 4.4. a 4.9. tohto Článku Zmluvy. V prípade, ak ŠKOLA nebude z organizačných, technických, personálnych alebo iných dôvodov schopná osobne vydávať Známky ISIC/ITIC Držiteľom PŽ/PU, zaväzuje sa poskytnúť združeniu CKM SYTS všetku potrebnú súčinnosť na zabezpečenie vydávania Známok ISIC/ITIC Držiteľom PŽ/PU v priestoroch ŠKOLY (napr. poskytnutím priestorov, stolov, stoličiek a pod.)

4.11. ŠKOLA sa zaväzuje vytvoriť stály informačný priestor (napr. nástenka, informačný monitor atď.) za účelom informovania Držiteľov PŽ/PU o využití PŽ/PU a o iných aktualitách týkajúcich sa PŽ/PU.

4.12. ŠKOLA zabezpečí pri vydávaní PŽ/PU, vydávaní Známok ISIC/ITIC a pri prevydávaní PŽ/PU:

a) že všetky osobné údaje Oprávnených osôb vytlačené na PŽ/PU sú zhodné s osobnými údajmi doručenými združeniu CKM SYTS,

b) pre združenie CKM SYTS a vybraných partnerov CKM SYTS oprávnenie čítať údaje z čipu PŽ/PU týkajúce sa vydavateľa PŽ/PU, držiteľa PŽ/PU, statuse štúdia držiteľa PŽ/PU, platnosti PŽ/PU a to za účelom kontroly statusu Držiteľa PŽ/PU ako žiaka ŠKOLY.

4.13. ŠKOLA sa zaväzuje aktivovať podstránku o PŽ na stránkach internetovej žiackej knižky generovanej programom aSc agenda (pokiaľ tento program ŠKOLA používa) a poskytnúť združeniu CKM SYTS priestor na webovskej stránke ŠKOLY (podstránku, link, banner) určený na umiestnenie informácií o zľavách a výhodách platných pre Držiteľov PŽ. ŠKOLA poskytne združeniu CKM SYTS potrebnú súčinnosť pri obnove informácií na webovskej stránke ŠKOLY.

4.14. ŠKOLA sa zaväzuje v prípade odcudzenia, straty, zničenia, poškodenia alebo inej podobnej udalosti, ktorá uro PŽ/PU pre Oprávnenú osobu neupotrebiteľným, na základe podania žiadosti o prevydanie PŽ/PU prevydať PŽ/PU držiteľovi PŽ/PU výhradne s rovnakým licenčným číslom a s rovnakým dátumom platnosti, ako bol dátum platnosti pôvodného PŽ/PU. Zmluvné strany sa dohodli, že za takto prevydaný PŽ/PU nie je ŠKOLA oprávnená vyberať od Oprávnenej osoby Členský príspevok a poukazovať ho združeniu CKM SYTS. V prípade, že ŠKOLA prevydá Oprávnenej osobe PŽ/PU s iným dátumom platnosti, ako bol dátum na pôvodnom PŽ/PU, zmluvné strany sa dohodli na výbere Členského príspevku zo strany ŠKOLY od Oprávnenej osoby v plnej výške. Pre ŠKOLU tak vznikne povinnosť poukázať hodnotu Členského príspevku na účet CKM SYTS, v lehote a spôsobom podľa 4.19. tohto Článku Zmluvy.

4.15. ŠKOLA sa zaväzuje do 14 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy združenia CKM SYTS umožniť zástupcovi CKM SYTS nahliadnuť do dokladov súvisiacich s objednávkou, výrobou, vydaním a prevydávaním PŽ/PU a v prípade potreby vyhotoviť kópiu takýchto dokladov pre združenie CKM SYTS. Zmluvné strany sa taktiež dohodli na vykonaní ročnej skladovej kontroly PŽ/PU a Známok ISIC/ITIC vydaných v príslušnom školskom roku, a to vždy najneskôr do 60 kalendárnych dní po skončení príslušného školského roka. O vykonanej ročnej skladovej kontrole zmluvné strany vyhotovia písomnú správu (môže byť aj vo forme elektronickej pošty), ktorá musí byť oboma zmluvnými stranami odsúhlasená. V prípade, ak zmluvné strany zistia nezrovnalosť medzi počtom vydaných PŽ/PU a Známok ISIC/ITIC a výškou Členských príspevkov poukázaných na účet CKM SYTS, vzniká povinnej zmluvnej strane záväzok uhradiť oprávnenej zmluvnej strane pohľadávku, ktorá jej tým vznikla, a to najneskôr do 15 dní odo dňa, ku ktorému došlo k zisteniu podľa tohto bodu Zmluvy.

4.16. ŠKOLA je povinná vyberať od Oprávnených osôb Členské príspevky na príslušný školský rok vo výške ustanovenej združením CKM SYTS nasledovne:

a) Členský príspevok vo výške **10,- EUR** za každý vydaný PŽ s aktuálne vyznačenou platnosťou (predtlačenou alebo vyznačenou na Známke ISIC),
b) Členský príspevok vo výške **10,- EUR** za každú vydanú Známku ISIC.
c) Členský príspevok vo výške **10,- EUR** za každý vydaný PU s aktuálne vyznačenou platnosťou (predtlačenou alebo vyznačenou na Známke ITIC),
d) Členský príspevok vo výške **10,- EUR** za každú vydanú Známku ITIC.

V prípade, že oprávnená osoba pre PŽ/PU má v čase vydania PŽ/PU platný iný preukaz Združenia CKM SYTS, členský príspevok PŽ/PU sa poníži o pomernú časť podľa doby platnosti iného preukazu Združenia CKM SYTS.

4.17. Zmluvné strany sa dohodli, že ŠKOLA je povinná vyberať Členské príspevky od každej Oprávnenej osoby pri podaní Žiadosti o vydanie PŽ/PU alebo pred vydaním Známky ISIC/ITIC, pokiaľ sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak.

4.18. CKM SYTS je oprávnené jednostranne meniť výšku Členských Príspevkov uvedenú v bode 4.16. tohto Článku Zmluvy. Zmenu výšky Členského príspevku je CKM SYTS povinné oznámiť ŠKOLE, a to vždy najneskôr do 31. marca príslušného kalendárneho roka. Zmenená výška Členského príspevku je platná pre všetky PŽ/PU, Známky ISIC/ITIC, ktoré budú mať platnosť aj po 1. januári nasledujúceho kalendárneho roka.

4.19. CKM SYTS si urobí súhrnné mesačné vyúčtovanie na základe údajov o počte vydaných PŽ/PU, prevydaných PŽ/PU s predĺženou platnosťou a Známok ISIC/ITIC vydaných ŠKOLOU, vystaví faktúru a doručí ju ŠKOLE elektronickou formou. ŠKOLA sa zaväzuje poukázať na bankový účet združenia CKM SYTS uvedený na faktúre Členské príspevky na základe takto vystavenej faktúry v 15-dňovej lehote splatnosti, ktorá začne plynúť odo dňa doručenia predmetnej faktúry ŠKOLE. Pre vylúčenie pochybností platí, že povinnosť ŠKOLY podľa tohto bodu sa považuje za splnenú okamihom pripísania celej fakturovanej sumy na bankový účet združenia CKM SYTS.

Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak o to ŠKOLA združenie CKM SYTS požiada, budú faktúry podľa predchádzajúceho odseku tohto Článku Zmluvy vystavované na: Stredná odborná škola Snina, Sládkovičova 2723/120, 069 27 Snina, IČO: 37878247.

4.20. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak ŠKOLA nepoukáže CKM SYTS fakturované Členské príspevky podľa tejto Zmluvy v lehote splatnosti, CKM SYTS je oprávnené za porušenie tejto povinnosti vyfakturovať škole úroky z omeškania vo výške 0,05% z fakturovanej sumy a to za každý začatý deň omeškania a ŠKOLA je ich povinná zaplatiť.

4.21. ŠKOLA je povinná bezodkladne, najneskôr však v lehote 30 dní odo dňa:

a) zániku tejto Zmluvy a
b) po uplynutí platnosti všetkých vydaných PŽ/PU,

zabezpečiť likvidáciu všetkých vyrobených neplatných a vyrobených nepersonalizovaných PŽ/PU skartovaním (ďalej len „likvidácia"). O likvidácii podľa predchádzajúcej vety tohto bodu Zmluvy je ŠKOLA povinná vyhotoviť písomný skartačný protokol, ktorý je povinná bezodkladne po likvidácii doručiť na adresu sídla CKM SYTS.

4.22. ŠKOLA sa zaväzuje informovať združenie CKM SYTS o nových funkciách využitia PŽ/PU na ŠKOLE bezodkladne, najneskôr 10 kalendárnych dní pred ich zavedením. ŠKOLA sa zaväzuje začať vydávanie PŽ/PU najneskôr v školskom roku **2019/2020**.

4.23. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že plocha na PŽ/PU môže byť predmetom reklamy zmluvných partnerov združenia CKM SYTS, a to bez potreby predchádzajúceho súhlasu ŠKOLY.

Článok 5
Práva a povinnosti CKM SYTS

5.1. CKM SYTS je povinné odovzdať ŠKOLE riadne a včas všetky potrebné veci a poskytnúť informácie, ktoré sú nevyhnutné na plnenie povinností podľa tejto Zmluvy, najmä sa zaväzuje ŠKOLE bezplatne poskytnúť formuláre Žiadostí o vydanie PŽ/PU a iných tlačív potrebných na plnenie povinností podľa tejto Zmluvy.

5.2. CKM SYTS sa zaväzuje zabezpečovať informačný servis o nových zľavách a výhodách spojených s členstvom v CKM SYTS pre všetkých členov CKM SYTS prostredníctvom internetovej stránky www.isic.sk, www.itic.sk, resp. formou elektronickej pošty alebo formou informačných materiálov zasielaných ŠKOLE. Za účelom plnenia informačnej povinnosti podľa predchádzajúcej vety tohto bodu Zmluvy sa ŠKOLA zaväzuje poskytnúť CKM SYTS súčinnosť potrebnú na to, aby sa informačné materiály dostali k Oprávneným osobám.

5.3. CKM SYTS sa zaväzuje na základe údajov získaných od ŠKOLY zaregistrovať a následne evidovať Držiteľov PŽ/PU vo svojom informačnom systéme ako členov združenia CKM SYTS, a to za účelom spracúvania osobných údajov Oprávnených osôb, s ktorým sú Oprávnené osoby oboznámené najneskôr pri podávaní Žiadosti o PŽ/PU a na ktoré udelili svoj súhlas.

5.4. CKM SYTS sa zaväzuje zabezpečiť použiteľnosť PŽ/PU v sieti zmluvne zabezpečených zliav v Slovenskej republike, ako aj rozširovať ponuku zliav a výhod na území Slovenskej republiky.

5.5. Zmluvné strany sa dohodli, že si budú poskytovať potrebnú súčinnosť pri realizácii vzájomného prepojenia internetovej stránky CKM SYTS a internetovej stránky ŠKOLY, a to najmä za účelom zabezpečenia čo najlepšej úrovne informovanosti Oprávnených osôb o PŽ/PU a o výhodách s ním spojených.

Článok 6
Duševné vlastníctvo a povinnosť mlčanlivosti

6.1. ŠKOLA sa podpisom tejto Zmluvy zaväzuje, že nebude používať žiadny názov ani obchodnú značku, ktorú používa a/alebo ktorá patrí ISIC Association alebo EYCA na iné účely, než na účely súvisiace s vydávaním PŽ/PU a vydávania Známok ISIC a ITIC.

6.2. Všetky dokumenty a technická dokumentácia týkajúce sa ISIC/EURO<26, ITIC, ktoré jedna zo zmluvných strán zverí druhej strane za účelom plnenia povinností podľa tejto Zmluvy, patria ISIC Association a EYCA, budú v prípade skončenia platnosti tejto Zmluvy vrátené združeniu CKM SYTS ako zástupcovi ISIC Association a EYCA v Slovenskej republike, a to najneskôr v posledný deň jej platnosti. Technická dokumentácia alebo iné technické informácie, ktoré získala jedna zo zmluvných strán, nebudú bez písomného súhlasu ISIC Association a EYCA zo strany ŠKOLY použité pre žiadne iné účely, než pre účely ustanovené v tejto Zmluve.

6.3. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že ŠKOLA je povinná zachovávať mlčanlivosť o obsahu tejto Zmluvy, a to tak počas trvania tohto zmluvného vzťahu, ako aj po jeho zániku, a neposkytovať informácie tretím stranám, s výnimkou výrobcu PŽ/PU, a tých subjektov, ktoré sú určené všeobecne záväzným právnym predpisom.

Článok 7
Ochrana osobných údajov

7.1. Zmluvné strany sa podpisom tejto Zmluvy dohodli, že CKM SYTS ako Prevádzkovateľ poveruje ŠKOLU ako Sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov Oprávnených osôb, a to v rozsahu, za podmienok a na účel podľa ustanovení tejto Zmluvy a spôsobom podľa Zákona o ochrane osobných údajov.

7.2. CKM SYTS ako Prevádzkovateľ poveruje Školu ako Sprostredkovateľa, aby v mene a na účet CKM SYTS spracúvala Osobné údaje Oprávnených osôb, a to v rozsahu vymedzenom v Článku 2 bod 2.4.6 tejto Zmluvy, a to na účely riadneho výkonu všetkých záväzkov podľa Článku 3. tejto Zmluvy.

7.3. Zmluvné strany sa dohodli, že

a) predmetom spracovania sú osobné údaje oprávnených osôb, ktoré vyplývajú z tejto zmluvy

b) dobou spracovania osobných údajov sa rozumie doba štúdia alebo pracovného pomeru/obdobného pracovnoprávneho vzťahu Oprávnenej osoby a následne 10 rokov po ukončení posledného štúdia resp. posledného pracovného pomeru/obdobného pracovnoprávneho vzťahu.

c) účelom spracovania osobných údajov je plnenie si povinností a prijímanie práv vyplývajúcich z členstva oprávnenej osoby v združení zo strany CKM SYTS, na účely identifikácie oprávnenej osoby ako člena CKM SYTS a užívateľa benefitov spojených s členstvom v CKM SYTS, na účely zasielania informácií súvisiacich s členstvom a o možnostiach a rozsahu používania členského preukazu, ktoré môžu mať aj charakter marketingu a prípadne reklamy zmluvných partnerov súvisiacich s poskytovaním výhod vyplývajúcich z členstva v CKM SYTS, na účely súvisiace s činnosťou CKM SYTS podľa jej stanov a na účely štatistiky, zdokumentovania a evidencie

d) kategóriou dotknutej osoby je Oprávnená osoba

7.4. CKM SYTS ako Prevádzkovateľ a v jeho mene ŠKOLA ako sprostredkovateľ spracuváva osobné údaje v rozsahu podľa tejto zmluvy.

7.5. Zmluvné strany sa dohodli, že ŠKOLA ako Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje Oprávnených osôb na účely podľa tejto Zmluvy pre CKM SYTS v rozsahu spracovateľských operácií, ktoré sú nevyhnutné na plnenie účelu ich spracúvania podľa tejto Zmluvy, a to najmä:

a) získavanie Osobných údajov Oprávnených osôb pre CKM SYTS prostredníctvom Prihlášky za člena – evidenčného listu,

b) zhromažďovanie, overovanie, zaznamenávanie, premiestňovanie, preskupovanie, kombinovanie a usporadúvanie osobných údajov Oprávnených osôb,

c) overovanie pravdivosti osobných údajov Oprávnených osôb,

d) zmena alebo aktualizácia osobných údajov Oprávnených osôb spracúvaných pre CKM SYTS, z ktorých sú zasielané združeniu CKM SYTS,

e) využívanie osobných údajov Oprávnených osôb v súlade s účelom podľa bodu 7.2 a 7.3 tohto Článku Zmluvy,

f) archivácia Súhlasov Oprávnených osôb (resp. ich zákonných zástupcov) s podmienkami členstva v CKM SYTS a so spracúvaním osobných údajov pre CKM SYTS v súlade s touto Zmluvou a v súlade s platnou legislatívou,

g) likvidácia osobných údajov Oprávnených oôb tak, aby sa likvidované osobné údaje už nedali spracúvať, a to bezodkladne po splnení účelu ich spracúvania,

h) poskytovanie osobných údajov Oprávnených osôb inej osobe – výrobcovi PŽ/PU, ktorý ich ďalej spracúva v zmysle Článku 4 bod 4.1. a bod 4.9. tejto Zmluvy.

7.7 Osobitné podmienky spracúvania osobných údajov Oprávnených osôb ŠKOLOU ako Sprostredkovateľom pre CKM SYTS ako Prevádzkovateľa, a to najmä vo vzťahu k zabezpečeniu doručenia zosumarizovaných osobných údajov Oprávnených osôb združeniu CKM SYTS a umožneniu nahliadať do dokladov súvisiacich s objednávkou, výrobou, vydávaním PŽ/PU a Známky ISIC/ITIC a prevydávaním PŽ/PU a oprávnením združenia CKM SYTS vyhotovovať si kópie týchto dokladov, sú zmluvnými stranami výslovne dohodnuté v Článku 4 tejto Zmluvy.

7.8 Zmluvné strany sa dohodli, že ŠKOLA je povinná Oprávnenú osobu oboznámiť so skutočnosťou, že jej Osobné údaje spracúva aj ako Sprostredkovateľ v mene CKM SYTS ako Prevádzkovateľa. Informačnú povinnosť podľa predchádzajúcej vety si ŠKOLA splní doručením Žiadosti o vydanie PŽ/PU. Zmluvné strany sa podpisom tejto Zmluvy dohodli, že ŠKOLA je spôsobom podľa predchádzajúcej vety tohto bodu Zmluvy ako Sprostredkovateľ povinná plniť povinnosti CKM SYTS ako Prevádzkovateľa v rozsahu podľa ustanovení §39 Zákona o ochrane osobných údajov a poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností podľa §39 až 43 Zákona o ochrane osobných údajov s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a informácie dostupné sprostredkovateľovi. ŠKOLA je povinná viesť záznamy o spracovateľských činnostiach v zmysle ust. §37 ods. 2 Zákona o ochrane osobných údajov. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že ŠKOLA je oprávnená spracúvať osobné údaje Oprávnených osôb v mene CKM SYTS najskôr odo dňa uzavretia tejto Zmluvy.

7.9 ŠKOLA je zo strany CKM SYTS poverená spracúvať Osobné údaje Oprávnených osôb len za podmienok podľa príslušných ustanovení tejto Zmluvy, podľa ustanovení Zákona o ochrane osobných údajov a iných všeobecne záväzných právnych predpisov. ŠKOLA sa zaväzuje dodržiavať všetky povinnosti súvisiace so spracúvaním Osobných údajov Oprávnených osôb, ktoré jej vyplývajú z tejto Zmluvy, zo Zákona o ochrane osobných údajov a iných všeobecne záväzných právnych predpisov.

7.10 Zmluvné strany sa dohodli, že ŠKOLA spracúva osobné údaje Oprávnených osôb osobne, s výnimkou spracúvania osobných údajov Oprávnených osôb pri plnení povinnosti ŠKOLY zabezpečiť výrobu PŽ/PU alebo zabezpečiť pre výrobu PŽ/PU (výrobu duplikátov PŽ/PU), kedy je ŠKOLA oprávnená spracúvanie osobných údajov Oprávnených osôb vykonávať výlučne pre tieto účely prostredníctvom inej osoby - výrobcu preukazov

Výrobca preukazov spracúva osobné údaje Oprávnených osôb a zabezpečuje ich ochranu na zodpovednosť ŠKOLY.

7.11 CKM SYTS môže poveriť ŠKOLU ako Sprostredkovateľa len, ak poskytuje dostatočné záruky na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky Zákona o ochrane osobných údajov, a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutej osoby

7.12 ŠKOLA zodpovedá za bezpečnosť spracúvania osobných údajov Oprávnených osôb, je povinná chrániť ich pred ich odcudzením, stratou, zničením, poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou či rozširovaním. ŠKOLA je povinná na plnenie svojich povinností podľa tejto Zmluvy prijať v súlade s ustanoveniami Zákona o ochrane osobných údajov primerané technické, organizačné a personálne opatrenia, ktoré zodpovedajú spôsobu spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy. Sprostredkovateľ je povinný zaviesť špecificky navrhnutú a štandardnú ochranu osobných údajov.

7.13 Všeobecné zásady spracovania osobných údajov si zmluvné strany dohodli nasledovne

a) každá zo zmluvných strán pri elektronickom spracovaní osobných údajov bude používať počítač zo zabezpečenou softwérovou ochranou (firewall, antivírusový program)

b) pri spracovateľských operáciách, pri ktorých hrozí zvýšené riziko pre práva a oprávnené záujmy Oprávnených osôb každá zo zmluvných strán použije podľa technickej dostupnosti napr. šifrovanie, alebo pseudonymizáciu osobných údajov, zabezpečené webové rozhranie (https), alebo logovanie.

c) pri zasielaní osobných údajov prostredníctvom mailu tieto musia byť zašifrované, prípadne musí byť zašifrovaný mail spolu s prílohami

d) zmluvné strany sú povinné zabezpečiť, aby v prípade logovania bolo prístupové heslo dostatočne chránené a silné a za týmto účelom si prístupové heslá pravidelne menia, nezasielajú si ich mailom a heslá sú dostatočne silné

e) ŠKOLA zabezpečí proces obnovy dostupnosti osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického incidentu alebo technického incidentu,

f) ŠKOLA zabezpečí proces pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.

g) ŠKOLA zabezpečí, aby jej zamestnanci alebo osoby, ktoré prídu do styku s osobnými údajmi Dotknutých osôb zaviazali, že zachovajú mlčanlivosť o informáciách, o ktorých sa dozvedeli,

h) ŠKOLA po zohľadnení povahy spracúvania osobných údajov v čo najväčšej miere poskytne súčinnosť CKM SYTS vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby podľa zákona o ochrane osobných údajov

i) ŠKOLA sa zaväzuje poskytnúť prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril prevádzkovateľ.

j) ŠKOLA sa zaväzuje vymazať osobné údaje alebo vrátiť prevádzkovateľovi osobné údaje po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov podľa tejto zmluvy

k) ŠKOLA je povinná poskytnúť CKM SYTS informácie potrebné na preukázanie splnenia povinnosti a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany CKM SYTS alebo audítora, ktorého poveril CKM SYTS.

l) ŠKOLA je povinná spracúvať osobné údaje len na základe písomných pokynov prevádzkovateľa, a to aj vtedy, ak ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii okrem prenosu na základe osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná (sprostredkovateľ je pri takom prenose povinný oznámiť prevádzkovateľovi túto požiadavku pred spracúvaním osobných údajov).

7.14 V prípade, ak ŠKOLA poruší svoje povinnosti, ktoré jej ako Sprostredkovateľovi vyplývajú z tejto Zmluvy, zo Zákona o ochrane osobných údajov alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov, zodpovedá CKM SYTS ako Prevádzkovateľovi za škodu, ktorá mu týmto porušením vznikne.

Článok 8
Doba trvania Zmluvy

8.1. Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

8.2. Zmluvné strany sa dohodli, že túto Zmluvu možno zrušiť:

a) písomnou dohodou Zmluvných strán, ktorá musí obsahovať:
   - označenie zmluvných strán,
   - dátum a miesto uzavretia dohody,
   - výslovnú dohodu zmluvných strán o zrušení Zmluvy,
   - dátum, ku ktorému zanikajú všetky práva a povinností zmluvných strán z tejto Zmluvy,
   - spôsob vzájomného vysporiadania všetkých záväzkov medzi zmluvnými stranami vzniknutých z tejto Zmluvy,
   - podpisy zmluvných strán

b) písomnou výpoveďou.

8.3. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluvu môže v zmysle bodu 8.2 písm. b) tohto Článku zmluvy písomne vypovedať ktorákoľvek zo zmluvných strán, a to aj bez uvedenia dôvodu výpovede. Pre dĺžku a plynutie výpovednej lehoty platia príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka.

8.4. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že ich záväzky voči Oprávneným osobám z tejto Zmluvy zanikajú až po uplynutí platnosti PŽ/PU Oprávnenej osoby.

Článok 9
Záverečné ustanovenia

9.1. Ak je ŠKOLA v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o slobode informácií") povinná zverejniť túto Zmluvu, vzťahujú sa na túto Zmluvu aj ustanovenia bodov 9.2 až 9.5 nižšie. Inak sa ustanovenia bodov 9.2 až 9.5 na túto Zmluvu nevzťahujú.

9.2. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni jej zverejnenia na webovom sídle ŠKOLY ako povinnej osoby. V prípade, ak ŠKOLA ako povinná osoba nemá svoje webové sídlo, Zmluva nadobúda účinnosť deň nasledujúci po dni jej zverejnenia na webovom sídle zriaďovateľa ŠKOLY. Zmluvné strany sa dohodli, že ak je Zmluva zverejňovaná aj na webovom sídle ŠKOLY, aj na webovom sídle jej zriaďovateľa, z hľadiska nadobudnutia účinnosti Zmluvy je rozhodujúce jej prvé zverejnenie.

9.3. ŠKOLA je povinná bezodkladne po uzavretí tejto Zmluvy zverejniť ju na svojom webovom sídle. V prípade, ak ŠKOLA nemá svoje webové sídlo, je povinná zabezpečiť jej bezodkladné zverejnenie na webovom sídle zriaďovateľa ŠKOLY. O zverejnení Zmluvy na svojom webovom sídle alebo na webovom sídle svojho zriaďovateľa je ŠKOLA povinná združenie CKM SYTS informovať bezodkladne, najneskôr však do siedmich dní odo dňa jej uzavretia.

9.4. Zmluvné strany sa dohodli, že v zmysle ustanovenia §5a ods. 4 Zákona o slobode informácií nebudú zverejňovať Prílohu č. 1 tejto Zmluvy.

9.5. V prípade, ak v dôsledku porušenia povinnosti ŠKOLOU alebo jej zriaďovateľom podľa bodu 9.3. tohto Článku Zmluvy a podľa ustanovení Zákona o slobode informácií nebude Zmluva zverejnená do 3 mesiacov od jej uzavretia, bude ŠKOLA zodpovedať za škodu, ktorá v súvislosti s tým združeniu CKM SYTS vznikne.

9.6. Túto zmluvu možno meniť len formou písomných a očíslovaných dodatkov k tejto Zmluve podpísaných oboma zmluvnými stranami, ak nie je v zmluve dohodnuté inak.

9.7. Príloha č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že akúkoľvek zmenu obsahu Prílohy č. 1, resp. doplnenie Príloh k tejto Zmluve môže združenie CKM SYTS uskutočniť bez potreby uzavretia osobitného dodatku so ŠKOLOU podľa bodu 9.6. tejto Zmluvy.

9.8. Táto Zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, z toho je jeden určený pre ŠKOLU, jeden pre CKM SYTS.

9.9. Zmluvné strany sa podpisom tejto Zmluvy dohodli, že prípadné nezhody týkajúce sa záväzkov z tejto Zmluvy budú riešiť prednostne dohodou. Ak nedôjde k dohode, zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré z tejto Zmluvy vzniknú, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, budú riešené pred Rozhodcovským súdom Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory v Bratislave podľa jeho vnútorných predpisov. Zmluvné strany sa podrobia rozhodnutiu tohto súdu, ktorého rozhodnutie bude pre zmluvné strany záväzné.

9.10. Zmluvné strany sa dohodli, že ku dňu nadobudnutia účinnosti tejto strácajú platnosť a účinnosť a v plnom rozsahu sa nahrádzajú touto Zmluvou všetky predchádzajúce zmluvy o spolupráci, uzavreté medzi združením CKM SYTS a ŠKOLOU, týkajúce sa predmetu zmluvy totožného s predmetom tejto Zmluvy, t.j. spolupráca pri vydávaní PŽ vo vizuále ISIC/EURO<26, PU vo vizuále ITIC a pri vydávaní Známok ISIC a ITIC Oprávneným osobám.

9.11. Zmluvné strany sa v zmysle ustanovenia §262 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník") dohodli, že táto Zmluva, ako aj všetky vzťahy z nej vyplývajúce sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.

9.12. Zmluvné strany prehlasujú, že Zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, Zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju bez akýchkoľvek výhrad podpisujú.

Prílohy:
Príloha 1 Plnofarebné výtlačky oboch strán PŽ/PU, technické špecifikácie a Podmienky vystavovania

V Snine dňa 20.9.2019

za CKM SYTS **za ŠKOLU**